Porównanie tłumaczeń I Samuela 22:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ale Gad,\* prorok, powiedział do Dawida: Nie pozostawaj w tej warowni. Idź i przybądź do ziemi judzkiej. I Dawid udał się – i przybył do lasu Cheret.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Gad, ּגָד , czyli: szczęśliwy, pomyślny, por. Feliks, Dobromir. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) lasu Cheret, חָרֶת יַעַר , lub: do Jaar-Charet, wg G: do miasta Ksarich, ἐν πόλει Σαριχ. Lokalizacja nieznana. [↑](#footnote-ref-3)